

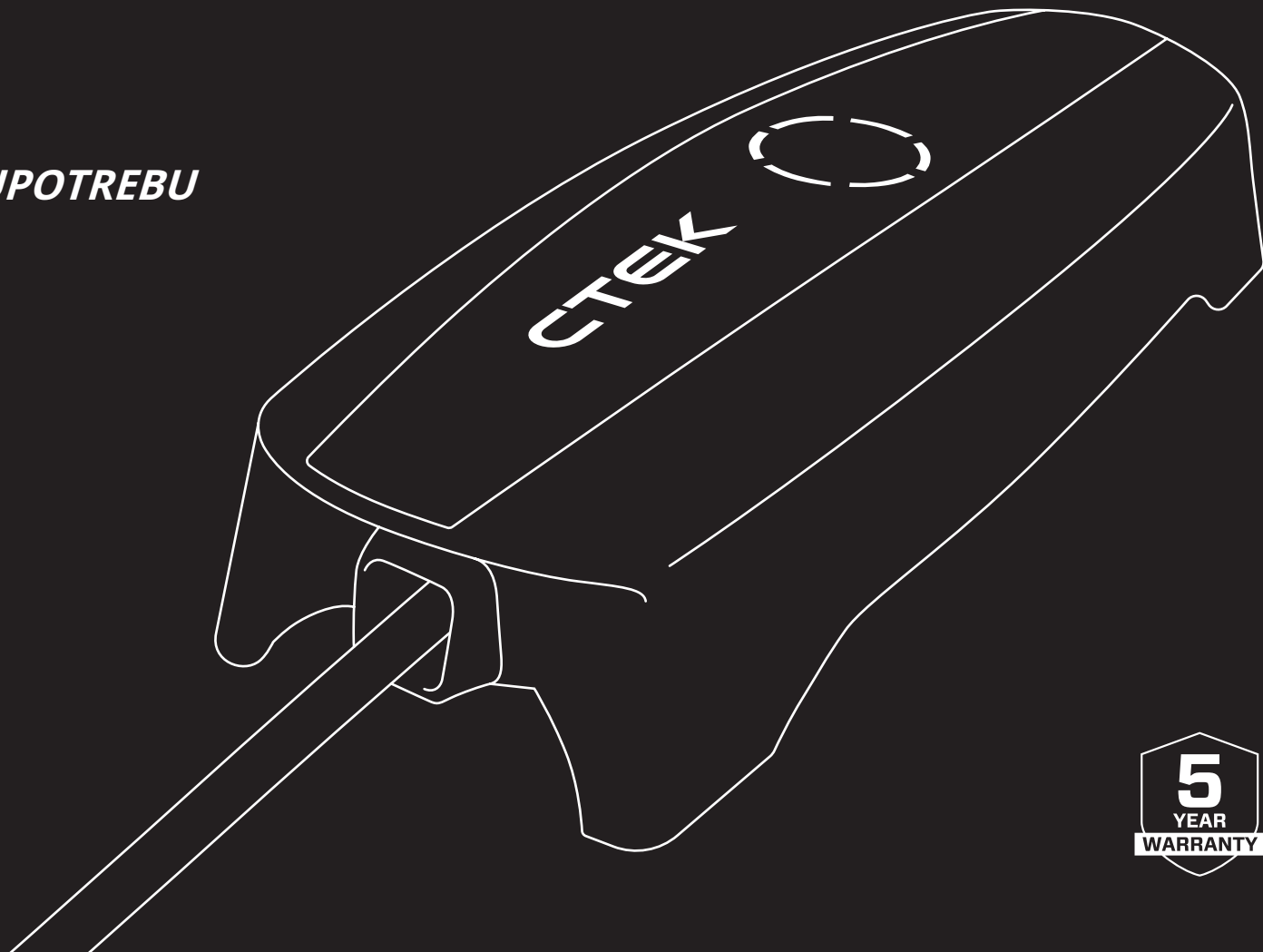
# CTEK

## UPUTSTVO ZA UPOTREBU CSONE

Broj dijela: 40-330, 40-331, 40-332



VIŠEJEZIČAN  
RUČNO



# CTEK



@CTEKchargers



@CTEK



@CTEKcharging



CTEK punjači baterija



@CTEK



Molimo Vas da pažljivo pročitate sve upute detaljno opisane u ovom korisničkom priručniku prije upotrebe.

Sadržaj.....	3
O CS ONE-u .....	4
Šta se nalazi u kutiji.....	4
Sigurnost i recikliranje.....	5
Upute za upotrebu: CS ONE .....	6
Upute za upotrebu: CTEK aplikacija .....	7
Dodatna oprema: CS ONE.....	7
Rješavanje problema i često postavljana pitanja .....	8-9
Tehničke specifikacije .....	10

## HVALA VAM ŠTO STE ODABRALI CTEK

CTEK je osnovan 1997. godine i od tada razvijamo i proizvodimo visokokvalitetne punjače baterija s jedinstvenom vrhunskom tehnologijom, za sve vrste olovnih baterija.

Zašto? Zato što baterija može trajati 2-3 puta duže ako se pravilno održava i puni. To koristi okolišu, šteti ljudima mnogo novca i čini vozila pouzdanijim.

Da biste saznali više o nama i našim proizvodima, posjetite: [www.ctek.com](http://www.ctek.com)



## O CS ONE-u

# REVOLUCIONARNI ADAPTIVNI PUNJAČ I ODRŽAVAČ BATERIJA

Revolucionarni punjač baterija i inteligentni održavač s APTO™ (adaptivno punjenje) tehnologijom. Bez sumnje najinovativniji punjač baterija koji je CTEK ikada proizveo, CS ONE dolazi s najsavremenijom APTO™ tehnologijom koja je toliko napredna da razmišlja umjesto vas.

Ovo je punjač baterija JEDINSTVENOG tipa koji pruža potpuno novu dimenziju pametnosti i jednostavnosti. JEDINSTVENOG tipa, toliko revolucionarnog da podržava punjenje bez polariteta. JEDINSTVENOG tipa koji jednostavno uključite u električnu mrežu, priključite na bilo koju bateriju od 12 V i osonite se na njega da će dosljedno pružati optimalne performanse.

Mi to zovemo čistom snagom mozga, zar ne?

## KARAKTERISTIKE

• Potpuno automatska APTO™ (adaptivna tehnologija punjenja), za sve vrste 12 V olovnih baterija (WET, MF, Ca/Ca, AGM, EFB, GEL) ili 12 V litijumskih baterija (LiFePO<sub>4</sub>) baterija

• Stezaljke bez polariteta za uzemljenje koje se mogu sigurno spojiti na bilo koju tačku punjenja. Ovaj punjač se ne može nepravilno spojiti

• Jednostavan za korištenje, jednostavan za rukovanje – nema dugmadi za pritisakanje ili načina rada za odabir – osim ako ne želite

• Jasan, svijetao ekran prikazuje koliko je vremena preostalo u satima dok se baterija ne napuni i bude spremna za upotrebu

• Može se sigurno ostaviti priključenim duži period tokom punjenja za održavanje

• Novi izdržljivi dizajn za jednostavno rukovanje, s jedinstvenim sistemom montaže na poleđini za brzo povezivanje s CS priborom

• 5 godina garancije

• Dodatne napredne funkcije (SNIMANJE, BUĐENJE, NAPAJANJE i napredne postavke) dostupne putem Bluetootha® veza i CTEK aplikacija:

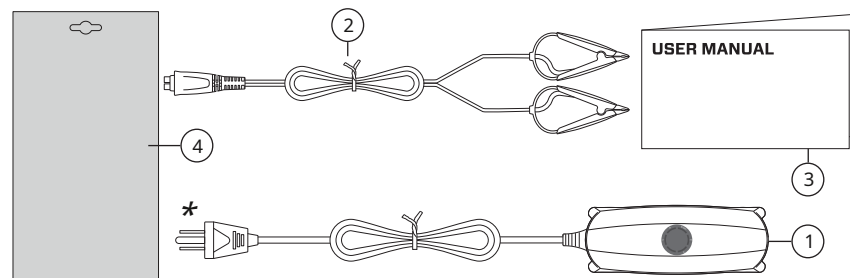
- **SNIMANJE** Opcija za restauraciju i obnovu olovno-kiselinskih baterija.

- **PROBUDI SE** Opcija za oživljavanje naizgled mrtvih litijumskih i olovnih baterija.

- **SNABDIJEVANJE** Jeza podršku akumulatoru tokom servisnih radova i održavanje kontaktnog napajanja vozila tokom zamjene/vađenja akumulatora.

- **NAPREDNE POSTAVKE** za praćenje napona i amperaže punjača.

## ŠTA SE NALAZI U KUTIJI



NE.	STAVKA	KORIŠTENI MATERIJAL ZA PAKOVANJE**	KOD MATERIJALA	KATEGORIJA MATERIJALA***
1	CS ONE	Prozirna folija	PP5	Plastika
2	Stezaljke za punjenje	Kabelska vezica	92	Kompozitni
3	Korisnički priručnik	Papir	PAP22	Papir
4	Paklon kutija	Karton	PAP20	Papir

\* Utikači se mogu razlikovati u zavisnosti od vaše zidne utičnice

\*\* Elementi pakovanja mogu se razlikovati u zavisnosti od modela

\*\*\* Provjerite odredbe vaše općine za upravljanje otpadom

## TUTORIJALI

Skenirajte QR kod ispod kamerom telefona da biste vidjeli CS ONE tutorijale.



[CTEK.COM/MEDIA/CSONE](https://www.ctek.com/media/csonone)



### !PRIJE UPOTREBE PROČITAJTE SVA SIGURNOSNA I KORISNIČKA UPUTSTVA

Punjač je namijenjen samo za punjenje baterija u skladu s tehničkim specifikacijama. Ne koristite

punjač za bilo koju drugu svrhu

!Uvijek slijedite korisničke i sigurnosne preporuke proizvođača baterija!

Nikada ne pokušavajte puniti nepunjive baterije

!Nikada ne stavljajte punjač na bateriju niti ga pokrivajte tokom punjenja! Nikada

ne punitite smrznutu ili oštećenu bateriju.

Nikada ne koristite punjač s oštećenim kablovima. Provjerite da kablovi nisu oštećeni vrućim površinama,

oštrih rubova ili na bilo koji drugi način

**Oštećeni kabel mora zamijeniti predstavnik CTEK-a koristeći originalni dio koji isporučuje CTEK.**

Odvojivi kabel korisnik može zamijeniti originalnim dijelom koji isporučuje CTEK

!Nikada ne produžite kabel punjača na ukupnu dužinu veću od 3,0 m. Koristite samo originalne dijelove koje isporučuje CTEK!

Produženje izlaznog kabela može uzrokovati elektromagnetske smetnje

!Priključak na električnu mrežu mora biti u skladu s nacionalnim propisima za električne instalacije!

Punjači s uzemljenim utikačem smiju se spajati samo na uzemljenu utičnicu.

Tokom punjenja, olovne baterije mogu ispuštati eksplozivne gasove. Sprječite varnice u blizini baterije. Obezbijedite

dobra ventilacija

Punjači sa IP klasom nižom od IPX4 su dizajnirani za upotrebu u zatvorenom prostoru. Pogledajte tehničke specifikacije. Ne izlažite

kiši ili snijegu

Ne ostavljajte bateriju bez nadzora duži vremenski period tokom punjenja. Ako dođe do bilo kakve greške, isključite je.

ručno punjenje

Tokom rada, između uređaja i korisnika ili

bilo koje osobe u istom području

**!(IEC 7.12, izdanje 5) Ovaj tekst se primjenjuje izvan evropskih zemalja:**Ovaj uređaj nije

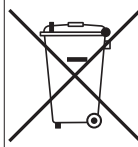
namijenjeno za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili im nije data uputstva o korištenju uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem

**!(EN 7.12) Ovaj tekst se primjenjuje u evropskim zemljama:**Ovaj uređaj mogu koristiti djeca

djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobama bez iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva o sigurnom korištenju uređaja i razumiju opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

## ODLAGANJE UREĐAJA

### VAŠA OBAVEZA KAO KRAJNJEG KORISNIKA



Proizvodi označeni simbolom prekrizane kante za smeće na kotačima i jednom crnom trakom sadrže dijelove s kojima se mora postupati u skladu s WEEE direktivom (2012/19/EU). Uređaj se stoga smije prikupljati i vraćati samo odvojeno od nesortiranog komunalnog otpada, tj. ne smije se odlagati s kućnim otpadom. Uređaj se, na primjer, može odnijeti na komunalno sabirno mjesto ili, gdje je to primjenjivo, distributeru.

Ovo se također odnosi na sve komponente, podslopove i potrošni materijal starog uređaja koji se odlaze.

Prije odlaganja starog uređaja, sve stare baterije i akumulatori koji nisu u njemu moraju se odvojiti. Isto važi i za lampe koje se mogu ukloniti iz starog uređaja bez uništavanja. Krajnji korisnik je također odgovoran za brisanje ličnih podataka sa starog uređaja.

### NAPOMENE O RECIKLIRANJU



Pomozite u recikliranju svih materijala označenih ovim simbolom. Ne odlazite takve materijale, posebno ambalažu, u kućni otpad, već u predviđene kontejnere za recikliranje ili u odgovarajuće lokalne sisteme za prikupljanje. Reciklirajte električnu i elektroničku opremu radi zaštite okoliša i zdravlja.



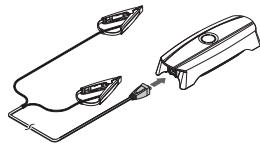
# UPUTSTVO ZA UPOTREBU: CS ONE



Molimo Vas da pažljivo pročitate sve upute detaljno opisane u ovom korisničkom priručniku prije upotrebe.

## 1

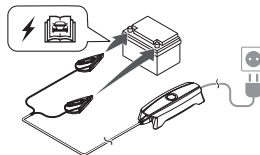
Spojite isporučene stezaljke za bateriju na izlazni priključak CS ONE uređaja.



## 2

Spojite stezaljke akumulatora na 12 V akumulator.

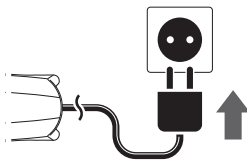
CS ONE ima ugrađenu zaštitu od polariteta kako bi se spriječilo oštećenje baterije. Stezaljke za bateriju mogu se sigurno instalirati na bilo koji priključak.



**Napomena:** Za tačke spajanja terminala pogledajte uputstvo proizvođača vozila/akumulatora.

## 3

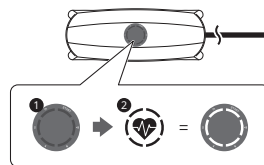
Uključite CS ONE u utičnicu.



## 4

APTO™ tehnologija će sada analizirati stanje baterije koju treba puniti.

LED indikator će ciklično mijenjati vrijeme tokom ovog procesa.



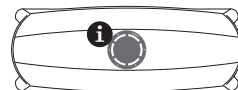
**Napomena:** Ako LED indikatori '2' i '3' svijetle crveno, pogledajte odjeljak Rješavanje problema.

## 5

APTO™ tehnologija automatski prepoznaje tip baterije, a zatim automatski isporučuje prilagođeni program punjenja\*.

Vrijeme punjenja je prikazano na LED indikatoru.

\* Programi punjenja mogu uključivati: ANALIZA, DESULFATACIJA (samo za olovno-kiselinske baterije), BUĐENJE, RASPUNJENJE, APSORPCIJA, NJEGA



## 6

Kada je baterija potpuno napunjena, CS ONE će automatski preći u CARE način rada i održavati sigurno punjenje.

CARE način rada se prikazuje pulsiranjem svih lampica na LED indikatoru.

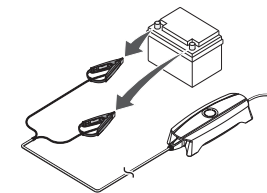
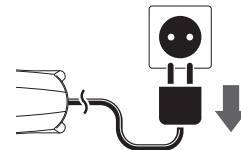
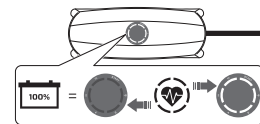
U CARE režimu, baterija se može sigurno puniti radi dugotrajnog skladištenja na vozilu ili van njega.

**Napomena:** Provjerite da li CS ONE prelazi u CARE način rada nakon 80 sati. Ako ne, baterija bi mogla biti neispravna. CTEK preporučuje testiranje baterije - možda će je trebati zamijeniti.

## 7

Isključite CS ONE kada je baterija napunjena i spremna za upotrebu.

- Za isključivanje, isključite CS ONE iz utičnice
- Nakon toga uklonite stezaljke baterije CS ONE
- Čuvajte CS ONE na odgovarajućem mjestu





## UPUTE ZA UPOTREBU: CTEK APLIKACIJA

### 8

Instalirajte CTEK aplikaciju:

- Android - Na pametnom mobilnom uređaju idite na 'Play Store'→pretražite 'CTEK aplikaciju'→ 'Instaliraj
- iOS - Na pametnom mobilnom uređaju idite na 'App store'→pretražite 'CTEK aplikaciju'→ 'Uzmi'→ 'Instaliraj



Ostali operativni sistemi - Pogledajte uputstvo za pametni mobilni uređaj kako biste ispravno odabrali trgovinu aplikacija i instalirali CTEK aplikaciju.

### 9

Uspostavite Bluetooth® vezu:

- Android - Idite na 'Postavke' → 'Povezani uređaji'→ 'Postavke veze'→ Bluetooth®→ 'Aktiviraj
- iOS - Idite na 'Postavke'→ Bluetooth® →prebacite za aktiviranje

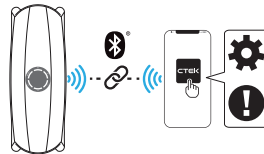


Drugi operativni sistemi - Pogledajte uputstvo za upotrebu pametnog mobilnog uređaja da biste ispravno uspostavili Bluetooth® vezu.

### 10

Otvorite CTEK aplikaciju:

- Slijedite upute kada se to od vas zatraži u CTEK aplikaciji za registraciju računa
- Slijedite upute kada se to od vas zatraži u CTEK aplikaciji za uparivanje s CS ONE uređajem



**Napomena:**CS ONE je spreman za uparivanje 2 minute nakon uključivanja. To se može signalizirati treptanjem plave LED diode.

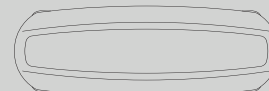


### + DODACI

Niz CTEK dodatne opreme može se koristiti s CS ONE-om kao što je prikazano, posjetite [www.ctek.com](http://www.ctek.com) za više informacija i zahtjeve kompatibilnosti.

#### CS JEDAN BRAMNIK

Broj dijela 40-476



#### CS ZIDNI NOSAČ

Broj dijela 40-375



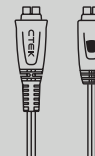
#### CTEK kutija za odlaganje

Broj dijela 40-517



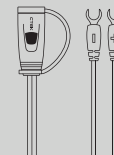
#### CS KONEKCIJA ADAPTERSKI KABEL

Broj dijela 40-376



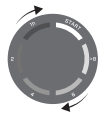







#### CS KONEKCIJA U-TERMINAL








Broj dijela 40-377  
Zahtijeva CS CONNECT ADAPTERSKI KABEL





PITANJE	ODGOVOR	AKCIJA
CS ONE prikazuje dva TREPČAJUĆA crvena svjetla, šta to znači?	 <p>Ovo ukazuje na to da CS ONE ne funkcioniše kako bi trebalo.</p>	Isključite iz akumulatora i utičnice--sačekajte nekoliko minuta--ponovo se povežite i pokušajte ponovo.  Ako se ovo dešava svaki put kada se koristi CS ONE, obratite se prodavcu; CS ONE je možda pokvaren i potrebno ga je zamijeniti.
CS ONE pokazuje dva stalna crvena svjetla, šta to znači?	 <p>Ovo ukazuje na to da postoji ili neispravan priključak za bateriju ili da je baterija koja se puni neispravna.</p>	Ako se indikacija odmah pojavi prilikom pokušaja punjenja--Provjerite da na spoju nije došlo do kratkog spoja ili da napon baterije nije veći od 16 V.  Ako se indikator prikaže nakon nekog vremena nakon početka punjenja, to znači da je punjenje prekinuto jer možda nešto nije u redu s baterijom. Isključite sve moguće potrošače i pokušajte ponovo. Ako problem i dalje postoji, CTEK preporučuje testiranje baterije - možda ju je potrebno zamijeniti.
Bijela svjetla stalno kruže na CS ONE nakon što je baterija spojena, zašto?	 <p>Kružno bijelo svjetlo na CS ONE uređaju pokazuje da punjač traži/ analizira bateriju. Ako ovaj proces traje duže od 60 sekundi, to je pokazatelj lošeg kontakta između baterije i punjača - ili previše niske razine napona baterije (&lt;1,5 V za olovno-kiselinske i litijum-jonske baterije koje su se zatvorile, zaštita od podnapona).</p>	Provjerite sve priključne tačke, uključujući i priključke na CS ONE. Ako problem i dalje postoji, započinite postupak 'WAKE UP' pomoću besplatne CTEK aplikacije kako biste započeli punjenje.  Ako problem i dalje postoji, CTEK preporučuje testiranje baterije - možda će je trebati zamijeniti.
Šta znači kada indikator 'START' treperi?	 <p>To znači da akumulator nema dovoljno snage za pokretanje vozila.</p>	Nastavite puniti dok indikator 'START' ne počne trajno svijetliti.
CS ONE prikazuje dva TREPČAJUĆA plava svjetla, šta to znači?	 <p>CS ONE je spreman za uparivanje s mobilnim uređajem putem Bluetooth®-a.</p>	Ovo se može vidjeti tokom prve 2 minute nakon uključivanja.
CS ONE pokazuje dva stalna plava svjetla, šta to znači?	 <p>Bluetooth® veza je potvrđena</p>	Aplikacija CTEK sada se može koristiti za kontrolu CS ONE uređaja.
Koji je Bluetooth® domet CS ONE uređaja?	 <p>Domet Bluetooth®-a uređaja CS ONE je približno 10 m.</p>	Nije potrebna nikakva akcija.
CS ONE pokazuje dva stalna bijela svjetla, '8' i '2', šta to znači?	 <p>To znači da se koristi CTEK aplikacija i da ona kontrolira CS ONE.</p>	Nije potrebna nikakva akcija.



PITANJE	ODGOVOR	AKCIJA
Šta znači kada svi LED segmenti polako pulsiraju bijelom bojom?	 <p>To znači da je baterija potpuno napunjena i da je CS ONE prešao u način održavanja 'CARE'.</p>	<p>Baterija se sada može koristiti.</p> <p>U režimu 'CARE' baterija se može sigurno puniti radi dugotrajnog skladištenja na vozilu ili van njega.</p>
CTEK aplikacija ne može pronaći CS ONE, status se prikazuje kao "offline", zašto?	 <p>Veza između CS ONE i mobilnog uređaja je neispravna.</p>	<p>Provjerite je li Bluetooth® aktivan na mobilnom uređaju.</p> <p>Provjerite da li se mobilni uređaj i CS ONE nalaze unutar dometa prijema Bluetooth® veze.</p>
Pokušavam 'PROBUDITI' CS ONE putem CTEK aplikacije, ali baterija se ne pokreće, zašto?	 <p>Ovo ukazuje na to da postoji ili neispravan priključak za bateriju ili da je baterija koja se puni neispravna.</p>	<p>Isključite akumulator iz vozila ili iz opterećenja → ponovo pokrenite proceduru buđenja.</p> <p>Ako i dalje ne radi, baterija je možda pokvarena ili se istrošila (LiFePO4).</p> <p>CTEK preporučuje testiranje baterije - možda će je trebati zamijeniti.</p>
Ne mogu odabrati funkciju 'WAKE UP' u aplikaciji, zašto je nema?	 <p>'WAKE UP' je dostupan samo kada CS ONE ne može pronaći bateriju.</p>	<p>Otvorite aplikaciju i pokrenite CS ONE - ali ako punjač ne povežete s baterijom (ili s preporučenim mjestima za punjenje), to će se prikazati direktno u aplikaciji.</p>
Kako funkcionira funkcija 'NABAVKA' u CTEK aplikaciji?	 <p>U režimu 'NAPAJANJE', CS ONE radi kao napojna jedinica, dajući konstantan napon od 13,6 volti i potrebnu struju (maksimalno 8 ampera). Također postoji ograničenje izlazne snage od 100 vati.</p>	<p>Nije potrebna nikakva akcija.</p>
Koristio/la sam funkciju 'NAPAJANJE' iz CTEK aplikacije, ali se ne vraća na punjenje, zašto?	 <p>Način punjenja će biti potrebno promijeniti putem CTEK aplikacije.</p>	<p>Nakon korištenja funkcije 'SUPPLY' iz CTEK aplikacije, odaberite operaciju 'RESET TO 'APTO' da biste ponovo napunili bateriju.</p>
Kako funkcionira funkcija 'SNIMANJE' u CTEK aplikaciji?	 <p>Funkcija 'RECOND' treba se koristiti samo na mokrim olovno-kiselinskim baterijama (ne na litijum-lithium-lifePO4, GEL ili AGM baterijama).</p> <p>U 'RECOND' modu, CS ONE će prvo proći kroz sve korake punjenja dok se baterija potpuno ne napuni. Napon se zatim kontrolirano povećava kako bi se spriječilo taloženje kiseline i produžio vijek trajanja baterije.</p> <p>'RECOND' treba koristiti samo 1-2 puta godišnje.</p>	<p>Nije potrebna nikakva akcija.</p>
Koje vrste baterija može puniti CS ONE?	<p>CS ONE puni sve vrste 12 V baterija od 3Ah do 180Ah.</p>	<p>Za više informacija pogledajte 'TEHNIČKE SPECIFIKACIJE'.</p>
Da li CS ONE radi s drugom CTEK dodatnom opremom?	<p>Opcioni CS CONNECT ADAPTERSKI KABEL bit će potreban kako bi CS ONE bio kompatibilan s CTEK priborom.</p>	<p>Za više informacija pogledajte 'DODACI: CS ONE'.</p>
Da li moram registrovati svoj punjač da bih imao/imala 5 godina garancije?	<p>Ne.</p>	<p>U slučaju bilo kakvih problema, molimo kontaktirajte svog dobavljača. Ako dobavljač ne može pomoći, molimo kontaktirajte direktno CTEK.</p>



## TEHNIČKA SPECIFIKACIJA

BROJ MODELA	1098
UNOS	220–240 V AC, 47–63 Hz, 1,2 A
IZLAZ	12 V, 8,0 A
POČETNI NAPON	Vrste olovnih baterija od 1,5 V   Vrste litijumskih baterija od 1,5 V
POVRATNI ODVOD STRUJE*	Odgovara manje od 1,5 Ah/mjesečno
RIPPLE**	Manje od 4%
RADNA TEMPERATURA OKOLICE	-22°F do +122°F (-30°C do +50°C)
HEMIJA BATERIJA	Olovno-kiselinske, litijum-jonske
VRSTE BATERIJA	Tipovi 12 V olovno-kiselinskih baterija: WET, MF, Ca/Ca, AGM, EFB, GEL   Tipovi 12 V litijumskih baterija: LiFePO <sub>4</sub>
KAPACITET BATERIJE	3–180 Ah
ZAŠTITA OD ULAZA	IP65
KOMPENZACIJA TEMPERATURE	Ugrađena kompenzacija napona punjenja prema temperaturi okoline
NETO TEŽINA (JEDINICA S KABLOVIMA)	1,5 funti (0,675 kg)
DIMENZIJE (DŠXV)	9,25 x 3,4 x 2 inča (235 x 88 x 52 mm)
DUŽINA KABLOVA ZA NAPAJANJE (ULAZ)	55 inča (1,4 m)
FREKVENCIONI OPSEG	2402 - 2480 Hz
MAKSIMALNA IZLAZNA SNAGA RF-a (EIRP), WIFI®	20 dBm
MAKSIMALNA IZLAZNA SNAGA RF-A (EIRP), BLUETOOTH® LOW ENERGY	5,93 dBm
IZLOŽENOST RF-u (MAKS. JAČINA E-POLJA)	8,18 V/m (ograničenje: 61 V/m)
GARANCIJA	5 godina

\* ) Povratna struja pražnjenja je struja koja prazni bateriju ako punjač nije spojen na električnu mrežu. CTEK punjači imaju vrlo nisku povratnu struju.

\*\* ) Kvalitet napona i struje punjenja je veoma važan. Visoko talasanje struje zagrijava bateriju, što ima efekat starenja pozitivne elektrode. Visoko talasanje napona može oštetiti drugu opremu koja je povezana na bateriju. CTEK punjači baterija proizvode veoma čist napon i struju sa niskim talasanjem.

## OGRANIČENO GARANCIJA

CTEK Sweden AB izdaje ovu ograničenu garanciju originalnom kupcu ovog proizvoda. Ova ograničena garancija nije prenosiva. Garancija se odnosi na proizvodne greške i nedostatke materijala 5 godina od datuma kupovine. Kupac mora vratiti proizvod zajedno s računom na mjesto kupovine. Ova garancija nevažeća je ako je punjač baterija otvoren, nepažljivo rukovan ili popravljen od strane bilo koga osim CTEK Sweden AB ili njegovih ovlaštenih predstavnika. Jedan od vijaka na dnu punjača je zapečaćen. Uklanjanje ili oštećenje pečata poništiti će garanciju. CTEK Sweden AB ne daje nikakvu drugu garanciju osim ove ograničene garancije i nije odgovoran za bilo kakve druge troškove osim onih gore navedenih, tj. za posljednje štete.

Štaviše, CTEK Sweden AB nije obavezan bilo kojom drugom garancijom osim ove garancije.

## IZJAVA O USKLAĐENOSTI EU

Ovim putem, CTEK Sweden AB izjavljuje da je radio oprema tipa CS ONE (1098) u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cijeli tekst EU izjave o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi: <https://www.ctek.com/uk/quality/doc>

## BLUETOOTH®

Riječ i logotipi Bluetooth® su registrovani zaštitni znakovi u vlasništvu Bluetooth® SIG, Inc. i svaka upotreba tih znakova od strane CTEK-a je pod licencom. Ostali zaštitni znakovi i trgovačka imena su vlasništvo njihovih vlasnika.

## PODRŠKA

CTEK nudi profesionalnu korisničku podršku. Kontaktirajte nas koristeći jedan od sljedećih načina:



support.ctek.com



support@ctek.com



+ 46 10 344 88 10